

Corpus Christi-Our Lady of the Rosary Parish

June 18, 2017

136 S. Regent St. , Port Chester, NY 10573
914-939-3169 / 914 939-0547 / Fax: 914-939-7249



*God Bless You on
Father's Day*

Mass Intentions

Saturday, June 17

8:00AM(HR) (Health) Helen Zak-María Massa
4:00PM(CC) +Charles & Viola Lazzaro—Jerry & Kathy
7:00PM(HR) María Auxiliadora y la Virgen de
Guadalupe—Rosa Chuche

Sunday, June 18

7:30AM(CC) +Edward Reilly—Joe & Peggy
8:45AM(HR) +Roberto Sánchez de la Vega—Esposa e
Hijas
9:00AM(CC) +Benedito Gomez & Jose Roberto—Filhos
10:15AM(HR) +Steffen Morittz—Family
11:00AM(CC) +Angelo Lanni—Wife Melania
11:45AM(HR) Para el Fin del Aborto—Ángel López
12:30PM(CC) +Linda Gliatta—Children
1:15PM(HR) Por Todos Nuestros Padres

Monday, June 19

6:30AM(HR) For the People
6:45AM(CC) +María Mercedes Zambrano—Sylvia
Lundberg
12:00PM(CC) +Carmine Antonelli—Son Anthony
7:30PM(HR) +Carlos Coyt—Papás

Tuesday, June 20

6:30AM(HR) Seniors Celebrating a Birthday This Week
6:45AM(CC) +Carmine Boccarossa—Daughter Jennifer
12:00PM(CC) +Ernesto Antonelli—Daughter Maria
7:30PM(HR) (Cumpleaños) Eriana Joy—Mamá

Wednesday, June 21

6:30AM(HR) (Birthday) Fr. Dave
6:45AM(CC) +Anthony DiMasi—Family
12:00PM(CC) +Donna Daroqui—Antonio & Mattia
Bellomusto

7:30PM(HR) Virgen de Guadalupe & Niño Dios—Hilda

Thursday, June 22

6:30AM(HR) +Fr. Steve Schenck-María
6:45AM(CC) +Angelo Colella—Cristina Musilli
12:00PM(CC) St. Rocco —Marie Bivona
7:30PM(HR) Para los Enfermos de la Parroquia

Friday, June 23

6:30AM(HR) For the Homebound of the Parish
6:45AM(CC) +Gabriel Ruiz & Edgar Torres-Karina &
Kruno

12:00PM(CC) Saint Joseph—Marie Bivona
7:30PM(HR) Acción de Gracias—Familia González

Saturday, June 24

8:00AM(HR) +Nicola Spedalieri—Family
4:00PM(CC) +Armando & Maria Florindi—Jim & Mary
Florindi

7:00PM(HR) Señor de la Misericordia-William & Familia

Sunday, June 25

7:30AM(CC) +Mary Ellen Caracuel—Anna & Marizio
Valente

8:45AM(HR) +Manuel Jesús Guayllasaca—Nietos

9:00AM(CC) Pelo Povo

10:15AM(HR) Saint Donato—Marie Bivona

11:00AM(CC) +Vera & Renzo Pelosi—Niece Roseanne
Alonzi

11:45AM(HR) Cumpleaños Juan Guerrero Quiñones—
Familia Lozano Guerrero .

12:30PM(CC) +Linda Gliatta—Children

1:15PM(HR) +Juana Sánchez Aguilar-Fam. Lozano

Please pray for our Troops
Por Favor recen por nuestros soldados



Robert Gleason, Daniel Ceccarelli,
Michael Valencia, Doug Doros,
Julian Di Donato & Michael Perez

Memorials

Blessed Mother Candle
Week of June 18 thru June 24
In Memory of: Giuseppe Castaldo
Requested by: Virginia Castaldo

Host & Wine
Week of June 18 thru June 24
In Memory of Domenico Lanzano
Requested by: Virginia Castaldo

St. Joseph Candle
Week of June 18 thru June 24
In Memory of: Michael de Marco
Requested by: Armando & Ann

Visit our Chapel Visite la Capilla

Come and spend a few minutes with the Lord in Our Adoration Chapel, 23 Nicola Place, Port Chester, NY. The Chapel is open Monday—Friday from 7:00AM to 9:00PM, Saturdays 8:30AM-9:00PM and Sundays 8:00AM to 9:00PM. We hope to see you there.

Vaya y pase unos minutos con el Señor en Nuestra Capilla de Adoración, 23 Nicola Place, Port Chester, NY. La Capilla esté abierta de lunes a viernes de 7:00AM a 9:00PM, sábados de 8:30AM a 9:00PM y domingos de 8:00AM a 9:00PM. Esperamos verlos.

Venha passar alguns minutos com o Senhor na capela de Adoração ao Santíssimo, 23 Nicola Place, Port Chester, NY. A capela fica aberta de segunda a sexta-feira, das 7:00am às 9:00pm, sábado, das 8:30am às 9:00pm, e domingo das 8:00am às 9:00pm. Esperamos ver vloece lá.

Happy Father's Day to all our Dad's!! ¡¡**Feliz Día de los Padres a todos nuestros papás!!**

In our Masses this weekend, we pray for all fathers, living and deceased.

Not too long ago I wrote about the crisis in fatherhood which we face today. It is a true crisis for family life in our society—we need our Dads to grow into well-balanced women and men. Recently I read this little poem entitled “*What Makes a Dad*” and thought I would share it with you.

**Blessed Father's Day!
The Lord bless and keep YOU.**

What Makes a Dad

God took the strength of a mountain,
The majesty of a tree,
The warmth of a summer sun,
The calm of a quiet sea,
The generous soul of nature,
The comforting arm of night,
The wisdom of the ages,
The power of the eagle's flight,
The joy of a morning in spring,
The faith of a mustard seed,
The patience of eternity,
The depth of a family need,
Then God combined these qualities,
When there was nothing more to add,
He knew his masterpiece was complete,
And so, he called it.....Dad

For our parish Dads that have gone before us!

“May the winds of Heaven blow softly and whisper in you ear.....

How much we love and miss you and wish that you were here.”

DAD

A son's first hero

A daughter's first love

We are grateful for our Dads and we ask God to bless each and everyone of them.

Thank you Dad!

God bless you!

En nuestras misas este fin de semana, oramos por todos los padres, vivos y difuntos.

Hace poco escribí sobre la crisis de la paternidad que enfrentamos hoy. Es una verdadera crisis para la vida familiar en nuestra sociedad-necesitamos que nuestros papás crezcan como mujeres y hombres bien equilibrados. Recientemente leí este pequeño poema sobre “Lo que hace a un papá” y pensé compartirlo con ustedes.

**¡Bendito día del padre!
El Señor los bendiga y los guarde.**

Qué hace a un papá

Dios tomó la fuerza de una montaña,
La majestuosidad de un árbol,
La calidez de un sol de verano,
La calma de un mar tranquilo,
La generosa alma de la naturaleza,
El reconfortante brazo de la noche,
La sabiduría de los siglos,
El poder del vuelo del águila,
La alegría de una mañana en primavera,
La fe de una semilla de mostaza,
La paciencia de la eternidad,
La profundidad de una necesidad de la familia,
Entonces Dios combinó estas cualidades,
Cuando ya no había nada más que añadir,
Sabía que su obra maestra estaba completa,
Y así, lo llamóPapá

¡Para nuestros papás que han ido al cielo!

“Que los vientos del cielo soplen suavemente y susurren en su oído

Cuánto los queremos y extrañamos y deseamos que estuvieran aquí.”

PAPÀ

El primer héroe de un hijo

El primer amor de una hija

Estamos agradecidos por nuestros papás y le pedimos a Dios que bendiga a todos y cada uno de ellos. **¡Gracias, Papá!**

¡Que Dios te bendiga !

Da mesa do pároco

Nesse fim de semana, rezamos por todos os pais, vivos e falecidos. Recentemente eu escrevi sobre a crise de paternidade nos dias de hoje. Isso gera crise na família e sociedade pois precisamos do equilíbrio entre o homem e a mulher. Veja o que eu vi recentemente.

Feliz dia dos pais!

Que o Senhor te abençoe e te conserve.

Do que e feito um pai.

Deus pegou a força da montanha,
A majestade da árvore,
O calor, do Sol de verão,
A calma do mar
A generosa alma da natureza,
O braço confortável da noite,
A sabedoria da idade,
A força do voo da águia,
A alegria da manhã primaveril,
A fé do grão de mostarda,
A paciência da eternidade,
A profundidade na necessidade da família,
Então Deus combinou essas qualidades,
Quando não havia nada mais a acrescentar,
Ele sabia que sua obra-prima estava completa.
E a chamou Pai.

Para nossos pais que já estão no céu!

“Que a brisa sopra e murmure nos seus ouvidos...”

"Eu te amo muito e sinto a sua falta." . PAI

***Um filho e o primeiro herói
Uma filha e o primeiro amor.***

Nos agradecemos a Deus pelos nossos pais e pedimos as bênçãos de Deus sobre todos eles.

Obrigado Pai!

Que Deus te abençoe!

New Mass Schedule For Our New Parish Effective July 1, 2017

Saturday Evening in the Principal Church (OLM)

4:00PM English Mass

7:00PM Spanish Mass

Sunday in the Principal Church (OLM)

7:30AM English Mass

9:00AM Spanish Mass

11:00AM English Mass

1:00PM Spanish Mass

5:00PM Spanish Mass

Sunday in Secondary Worship Space (CC)

9:00AM Portuguese Mass

11:00AM Polish Mass

12:30PM English Mass

Sunday in the Social Outreach Location, (HR)

11:00AM Spanish Mass

ALL Weekday Masses will be celebrated in the Principal Church only (OLM)

6:30AM English

8:00AM English

12:00PM English

7:30PM Spanish



Behold,
I make all things new.
Rev 21:5

WEEKLY COLLECTION / COLECTA SEMANAL

Sunday: Collection will be in next week's Bulletin



*The first hour of work each week is for the Lord.
Stewardship: sharing the gifts we have been given.*

La primera hora del trabajo cada semana es para el Señor. Co-responsabilidad: Compartiendo los dones que hemos recibido.

A primeira hora do trabalho de cada semana é para o Senhor, Coresponsabilidade: parailhando os dons que recebemos

**Religious Education
Educción Religiosa**

Registration for our 2017-2018 Religious

Education Year: will open Monday, June 26!

All currently enrolled families in our Religious Education program **MUST** re-register. New students or families registering first graders must bring a copy of their child's Baptism certificate.

Classes are offered in the afternoon and evening on Monday, Tuesday, Thursday and Saturday mornings. It will be an on a first-come basis regarding day & time.

Registration fees are: \$100 for one child, \$175 for two children and \$225 for three or more children. Sacramental fees-\$100. Please register before August 13th. After August 13th there is a \$25 late fee.

Registration Office Hours :

Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday and Friday (6/26 – 6/30) 8:00AM to 1:00PM and 4:00PM to 8:00PM. Sunday (7/31) registration at Corpus Christi Church after all the Masses. Phone: (914) 937-6301.

PRAYER OF UNITY

God of history and God of all nations,
We praise and thank you for your presence
and work in our Port Chester Parishes
in the past, the present and the future.

You created us all differently.

We are amazed by your wonderful work creating different cultures, Different traditions, different languages and different faces. As we now prepare to become ONE new parish: Grant us the courage to accept our differences

Grant us the strength to resist our prejudices

Grant us the love to care for each other.

Grant us spiritual eyes to see your will for
Port Chester/Rye Brook.

Grant us the grace to become One family in God.

Grant us the faith to work together to build your Kingdom
Port Chester/Rye Brook.

Amen.

ORACIÓN DE UNIDAD

Dios de la historia y Dios de todas las naciones,
Te alabamos y te damos gracias por tu presencia
Y trabajo en nuestras parroquias de Port Chester
En el pasado, el presente y el futuro.

Tú nos creaste a todos de manera diferente.

Por eso estamos sorprendidos de

Tu obra maravillosa creando diferentes culturas,
Diferentes tradiciones, diferentes idiomas
y diferentes rostros. Ahora que nos preparamos para ser en
una nueva parroquia:

Danos el valor para aceptar nuestras diferencias

Concédenos la fuerza para resistir nuestros prejuicios

Concédenos el amor para cuidarnos los unos a otros.

Concédenos ojos espirituales para ver tu voluntad para Port
Chester / Rye Brook.

Danos la gracia para ser una sola familia en Dios.

Danos la fe para trabajar juntos para construir tu Reino Port
Chester / Rye Brook.

Amén.

ORAÇÃO DA UNIDADE

Ó Deus da história e Deus das nações,

Nós vos louvamos e agradecemos pela sua presença

E ação na nossa Paróquia de Port Chester

No passado, presente e futuro.

Vós nos criastes todos diferentes.

Nós admiramos sua maravilhosa criação de diferentes culturas
Diferentes tradições, diferentes línguas e diferentes rostos.

Enquanto nos preparamos para ser UMA nova paróquia:

Dai-nos coragem para aceitar as diferenças

Dai-nos forças para vencer nossos preconceitos

Dai-nos amor para que cuidemos uns dos outros.

Dai-nos olhos espirituais para enxergar a vossa vontade para
Port Chester/Rye Brook

Dai-nos a graça de nos tornarmos uma única família na Fé.

Dai-nos fé para trabalharmos juntos na construção do seu
Reino em Chester/Rye Brook.

Amém.

Let us remember in our prayers the sick of our parish:
If you have anyone you would like to include in our Prayer List, please contact Arlete at the Parish office at 914-939-3169



Danny Bochicchio, Kay LoParco, Patricia Gallo Perez, Rocco Morabito, Jr, Ryan Williams, Rose Petro, Janet Crisi, Fr. John Masiello, Fran Ferretti, Lena Ceruzzi, Peter Sotter, Anthony Rappoccio, Raul Aguilera, Rubicenda Reyes, Christian Ramirez, Ramona (Lidia's Mother), Fr. Peter Granzotto, Jerrie Cusumano, Marlen Medina, Jose Amarillo, Jaxon Williams, Angela Caracuel, Virginia Drago, Maria de Quespe, Virginia Castaldo, Steven Jiamundo, Luis Lozada, Vicky Guillen, Ahn Riess, Tanita Hairston, Luz Isaura Lopez, Rocio Guaman, Justo Cabrera, Santiago Guzman, Carlos Saez, Massimo Zazzara, Kathleen Geretty, Marie Gianguzzi Ariana Martinez, Herbert Reimann, Julia Bruzzese, Donald Gioffre, Joseph Goldman, Patty Cantrell, Herman Bentimilla, Marie Santos, Charles Opara, Mercedes Montoya, Anthony Guastella, Rocio Valerio, Rose Ahanekut, Victoria Grosse, Ana Tapia, Henry Bast, Joan Van Dyke, Anthony Staiano, Julian Alonzo, Cathy & Tom Malarkey, harlene Farina, William Giangrande, Bonnie Soria, Michael Smith, Samantha Napolini, Felicita Mack, Walter Mallinson, Constance James, Antoinette Fritz, Joseph & Marion Pavone, Christian John, Rose Miloro, Sal Piria, Angela Valbino, William Alamo, Paul Costa, Carmen Plascencia & Jesus Garcia

Civil Marriage

We are starting our preparation for those in civil marriages who wish to get married by the church. If you are interested in participating in this program, please contact Sister Maruja in the rectory at 914 939-3169.

Matrimonio Civil

Vamos a comenzar la preparación para nuestro anual matrimonio comunitario. Si están interesados en participar en este programa, por favor contacten a la Hermana Maruja al (914) 939-3169.

Casamento Comunitário

Nós estamos começando a preparação para o casamento comunitário anual do próximo ano. Se você é casado só no civil e tiver interesse de regularizar o seu matrimônio ligue para Sister Maruja (914) 939-3169.

RCIA

Adults who have not had any of the sacraments of initiation (Baptism, Communion, Confirmation) or have not completed them and are interested in joining our RCIA preparations classes, please stop by the rectory and register with Sister Maruja (914) 939-316.

RICA

Adultos que no han recibido los sacramentos de iniciación (Bautizo, Comunión, Confirmación) o no los han completado y están interesados/as en unirse al grupo de RICA para preparárselos, por favor pasen por la rectoría y regístrense con la Hermana Maruja (914) 939-3169

RICA

Se você ainda não recebeu os sacramentos de iniciação cristã (Batismo, Comunhão, Crisma) ou não os completaram e está interessado em acertar sua situação, você pode fazer o RCIA e receber todos esses os sacramentos, ou completar o que estiver faltando pra você. Ligue para Sister Maruja ou (914) 939-3169.



THANK A PRIEST
THIS FATHER'S DAY.

+uCatholic

We give thanks to God, the source of all fatherhood, for our fathers and all who have been like fathers to us.

Le damos gracias a Dios, la fuente de toda paternidad, por nuestros padres y a todos los que han sido como padres para nosotros.

Nos vos agradecemos o Deus, fonte de toda paternidade, por nossos pais e por tudo o que eles têm feito por nós.

Reminders of Coming Events

Eucharistic Minister Meeting On Wednesday June, 21st, 7:00PM at Holy Rosary Church Hall.

Tendremos una reunión de los Ministros de la Eucaristía el Miércoles, 21 de Junio a las 7:00PM en el Salon de la Iglesia de Holy Rosary.

Haverá reunião com ministros e candidatos a ministros da Eucaristia, na quarta-feira, dia 21 de junho, as 7:00pm no basement da Holy Rosary.

Parish Family Party / Fiesta para la Familia / Festa Junina

Please join us on July 15, 2017 for our Annual Family Party (Festa Junina) at 6:00PM in the Corpus Christi Field. There will be lots of food, fun, music, games and dancing for the entire family. (All proceeds will go to the Church.)

Únase a nosotros el 15 de julio de 2017 para nuestra fiesta familiar anual (Festa Junina) a las 6:00PM en el campo de Corpus Christi. Habrá mucha comida, diversión, música, juegos y baile para toda la familia. (Todos los ingresos irán a la Iglesia.)

Venha participar da nossa FESTA JUNINA dia 15 de julho de 2017. Começa às 6:00pm no campo de futebol na Corpus Christy. Haverá muita comida, diversão, musicas, fogos e danças

Thank You to those who have contributed to our 2017 Carnival

50/50 Raffle Tkts Printing: Catherine Peterson	\$200
Expresso Tent: Feinsod	\$50
Casino Tent: Margaret Reilly-Antalec	\$400
Dough for Pizza Fritta 1: Lucille & Frank Caputzal	\$200
Dough for Pizza Fritta 2: Dana Pest Control	\$300
Dough for Pizza Fritta 3: Peter & Linda Christiansen	\$300
Dough for Pizza Fritta 4: Peter & Linda Christiansen	\$300
Printing of Carnival Envelopes: Westmore	\$500
Religious Article Tent: Carol Fulco	\$200
Religious Article Tent 2: Jennifer Boccarossa	\$200
Rip Off Tickets: Peggy & Kent Munnick	\$300
Rip Off Tickets: Theresa Mahon	\$300
Security Night #1: Pollo a la Brasa	\$400
Entertainment Night 1: Var Max Liquor	\$300
Entertainment Night 2: Salvatore DiSanto Jr.	\$600
Entertainment Night 3: Anthony & Carol Acerbo	\$300
Tee Shirts: Anonymous Paul & 911 Victims	\$400
Dumpster: Gentile Management Group, Inc.	\$800
Bottle Water: Gentile Management Group, Inc.	\$500
Blessed Mother Tent: M/M Angelo Forta	\$100
After Hours Security: Paragallo Organ Comp	\$300
Wine & Peach Tent: Frank's Pizza	\$100
Administration Trailer: J.J Cassone Bakery	\$1,600
Dry Goods: Gene & Nancy Ceccarelli	\$150
Other Donors: John B. Colangelo, ESQ	\$50
Dr. Ron Gardner	\$50

We still need more sponsors to make our carnival a success.

Large Food Booth/Carpa de Comida -	\$2,900.00	Entertainment Night/Noche de Entretenimiento -	\$300.00
Bottled Water/Agua en Bottella -	\$400.00	Dumpster/Contenedor de Basura -	\$800.00
Ice/Hielo -	\$300.00	Tee Shirts/Camisetas -	\$400.00
50/50 Giant Tent/Carpa Gigante de 50/50 -	\$400.00	50/50 Ticket Printing/Imprimir boletos 50/50 -	\$200.00
Casino Tent/Carpa de Casino -	\$400.00	Comfort Station/Estacion de Comodidad -	\$300.00
Soda Tent/Carpa de Soda	\$300.00	Dry Goods -	\$300.00
Expresso Tent/carpa de Expreso -	\$300.00	Rip Off Tent -	\$300.00
Religious Article Tent/Articulos Religiosos -	\$200.00	Blessed Mother Tent/Carpa de la Virgen -	\$300.00
Security Night/Seguridad por la noche -	\$400.00	Security after hours/Seguridad después -	\$400.00
Printing of Raffle Tickets/Imprimir los boletos -	\$200.00	Wine & Peaches Tent/Vino & Melocotones -	\$300.00

****YOUR SPONSORED VENUE CAN BE MADE IN FULL OR PART. THANK YOU !****
****SU DONACION PUEDE SER UNA PARTE O EN TOTAL. GRACIAS!****

Name/Nombre: _____

Address/Dirección: _____

Phone/ _____

Sponsored Venue/Patrocinio: _____

Dollar Amount/\$: _____

Please complete the above and return this form. Thank you for your kind support to make the carnival a GRAND SUCCESS!
(All donations are tax deductible)

**** Por favor complete el formulario y devuélvalo. ¡Gracias por su amable apoyo para hacer que nuestro carnaval sea un GRAN EXITO!**